

# Clases de japonés

para los residentes extranjeros

Curso Elemental Clase I

Centro Internacional de la Prefectura de Kyoto

2014.9

じ こしょうかい  
自己紹介ができる

### Hacer la autopresentación

もの なまえ  
物の名前をたずねることができる

### Preguntar sobre el nombre de las cosas

## ことば・ひょうげん Palabras – expresiones

なまえ nombre	くに país
しごと trabajo / ocupación	ちゅうごく China
かんこく Corea del Sur	タイ Tailandia
フィリピン Filipinas	アメリカ Estados Unidos
オーストラリア Australia	せんせい maestro
きょうし profesor	がくせい estudiante
しゅふ ama de casa	かいしゃいん empleado de compañía
ほん libro	えんぴつ lápiz
じしょ diccionario	しんぶん periódico
ノート cuaderno	ボールペン bolígrafo
つくえ escritorio	いす silla
とけい reloj	かばん cartera
かさ paraguas	かぎ llave
みず agua	ちず mapa
はい sí	いいえ no

おはよう ございます buenos días  
 こんにちは buenas tardes  
 こんばんは buenas noches  
 ありがとう ございます muchas gracias  
 すみません disculpe, perdón  
 どう いたしまして de nada  
 はじめまして mucho gusto, encantado  
 よろしく おねがいします mucho gusto

**かいわ Conversación**

1. Soy John Miller, mucho gusto.
2. A: ¿Cuál es su nombre?  
B : Mi nombre es Lee.
3. A: ¿De qué país es usted?  
B : Soy de China.
4. A : ¿A qué se dedica usted?  
B : Soy estudiante.
5. Esto / eso / aquello es un mapa.
6. A : ¿Es eso un libro?  
B : No, no es un libro. Éso es un periódico.
7. A : ¿Qué es ésto?  
B : Éso es un diccionario.
8. Éste es un reloj de Japón.

うばき  
売り場を聞くことができる

### Preguntar sobre un negocio de venta

#### ことば・ひょうげん Palabras – expresiones

スーパー	supermercado	デパート	grandes tiendas
コンビニ	almacén “convini”	レジ	caja
トイレ	baño	うけつけ	recepción
えき	estación		
テレビ	televisión	パソコン	computadora
れいぞうこ	refrigerador	せんたくき	lavadora
そうじき	aspiradora		

もういちど おねがいします podría repetir otra vez, por favor.

#### Conversación

1. La recepción está allá.
2. A : ¿Dónde está el baño?  
B : Allí.
3. A : Disculpe, ¿En qué piso están las computadoras?  
Empleado : En el tercer piso.  
A : ¿Cómo? ¿Podría repetírmelo otra vez?  
Empleado : En el tercer piso.  
A : Muchas gracias.

しせつ せい せい えいぎょうじかん き  
 施設などの営業時間を聞く

### Preguntar sobre horario de apertura de las distintas instalaciones

#### ことば・ひょうげん Palabras – expresiones

ごぜん a la / de la mañana	ごご a la / por la tarde
～じ hora	はん y media
ぎんこう banco	ゆうびんきょく correo
びょういん hospital, clínica	としょかん biblioteca
びじゅつかん museo de arte	レストラン restaurante
A T M Cajero automático	

～よ término que se coloca al final de una frase para transmitir con cierto énfasis  
 datos que el oyente desconocía

そうですね ah! ¿sí? (he comprendido)

#### Conversación

- A : ¿Qué hora es ahora?  
 B : Son las cinco.
- A : ¿Desde qué hora y hasta qué hora atienden las grandes tiendas?  
 B : Desde las 10 hasta las 8 de la noche.

#### Conversación entre amigos

Miller : Señor Tanaka ¿Desde qué hora y hasta qué hora atienden los bancos en Japón?

Tanaka : Desde las 9 hasta las 3 de la tarde.

Los cajeros automáticos funcionan hasta las 8 de la noche.

Miller : Ah! ¿Sí? (he comprendido)

ファストフード店<sup>てん</sup>やカフェ<sup>ちゅうもん</sup>で注文できる

**Hacer pedidos en restaurantes de comidas ligeras o cafeterías**

**ことば・ひょうげん Palabras – expresiones**

パスタ	pastas	カレー	curry
サラダ	ensalada	ハンバーガー	sandwich de hamburguesa
ホットドッグ	hotdog (choripan)	ライス	arroz
ケーキ	torta	ドーナツ	churros
サンドイッチ	sandwich	アイスクリーム	helado
プリン	flan	こうちゃ	té negro
ビール	cerveza	ジュース	jugos
		セーター	sweeter, pullover
C D	CD	きって	estampillas, sellos
おつり	vuelto, cambio		
		ひゃく	cien
せん	mil	まん	diez mil
ひとつ	uno (para contar cosas)	ふたつ	dos
みっつ	tres	よっつ	cuatro
いつつ	cinco	むっつ	seís
ななつ	siete	やっつ	ocho
ここのつ	nueve	とお	diez
いくつ	cuántos	ぜんぶで	en total
～まい	(cantidad de papel etc)	～えん	Yen

いくらですか ¿cuánto es?

～をください déme cual/ tal cosa

いらっしゃいませ bienvenidos

～を おねがいします esto y eso, por favor.

## **Conversación**

1. A : ¿Cuánto cuesta la torta?

B : Cuesta 300 Yenes.

2. Lee : Déme dos potes de flan y tres de éstos.

Empleado : De acuerdo. Son en total 900 Yenes.

### **En un restaurante de comidas ligeras**

Mozo : Bienvenidos.

Lee : (Indica con el dedo lo que desea pedir viendo la carta) Éste, éste y una Coca Cola por favor.

Mozo : De acuerdo. Son en total 850 Yenes.

Lee : Aquí lo tiene. (entregando un billete de 1000 Yenes)

Mozo : Entonces son 150 Yenes de vuelto. Muchas gracias.

じぶん かぞく しょうかい  
自分の家族が紹介できる

### Presentar a su familia

じぶん たんじょうび い  
自分の誕生日が言える

### Hablar sobre el día de su cumpleaños

## ことば・ひょうげん Palabras – expresiones

かぞく familia	りょうしん padres
きょうだい hermanos	
そふ (mi) abuelo	おじいさん abuelo
そぼ (mi) abuela	おばあさん abuela
ちち (mi) padre	おとうさん padre
はは (mi) madre	おかあさん madre
あに (mi) hermano mayor	おにいさん hermano mayor
あね (mi) hermana mayor	おねえさん hermana mayor
おとうと (mi) hermano menor	おとうとさん hermano menor
いもうと (mi) hermana menor	いもうとさん hermana menor
こども (mi) hijo/a, (mis) hijos/as	こどもさん hijo/a, hijos/as
だれ quién	ひと persona, gente
ひとり sólo	ふたり dos personas
～にん cuantas/tantas personas	なんにん cuántas personas
～さい (tantos) años	はたち veinte años
なんさい cuántos años	いくつ cuántos años
～がつ mes de....	～にち día ...
ついたち día 1º / 1º de..	ふつか día 2 / 2 de...
みっか día 3 / 3 de..	よっか día 4 / 4 de ...
いつか día 5 / 5 de...	むいか día 6 / 6 de....
なのか día 7 / 7 de .....	ようか día 8 / 8 de....
ここのか día 9 / 9 de ....	とおか día 10 / 10 de ....
なんがつ qué mes	なんにち qué fecha
たんじょうび cumpleaños	エンジニア ingeniero

## **conversación**

1. A : ¿Cuántos son en su familia?  
B : Somos cuatro personas.
2. A : ¿Quién es esa persona?  
B : Es mi padre.
3. A : ¿Cuántos años tiene su padre?  
B : Cuarenta y ocho años.
4. A : ¿Cuándo es su cumpleaños? (qué día, qué mes)  
B : Es el 11 de Mayo.

### **Mi familia**

En mi familia somos cinco personas.

Mi padre, mi madre, mi hermano mayor, mi hermana mayor y yo.

Mi padre tiene 55 años y es empleado de una compañía.

Mi madre tiene 53 años. Es ama de casa.

Mi hermano tiene 25 años. Es ingeniero.

Mi hermana tiene 22 años y es estudiante.

もくてき ばしょ たず  
目的の場所を尋ねることができる

**Preguntar sobre un lugar al que se quiere ir**

**ことば・ひょうげん Palabras – expresiones**

ねこ gato	いぬ perro
くるま coche, automóvil, carro	でんしゃ tren
じてんしゃ bicicleta	いえ casa
バスてい parada de autobús	ビル edificio
へや habitación, cuarto, sala	こうばん puesto policial
こうえん parque	ほんや librería
はなや florería	
みぎ derecha	ひだり izquierda
うえ arriba	した abajo, debajo
なか dentro	まえ adelante, delante
うしろ detrás	あいだ entre
となり al lado	よこ al lado
～ふん (tantos) minutos	～じかん (tantas) horas
あります hay, haber	います está
(a la existencia de plantas, objetos, y materiales.)	(a la existencia de personas y animales.)

この ちかくに cerca de aquí  
 どのぐらい(じかん) ¿cuánto tiempo?  
 (のりもの)で en (medio de transporte)  
 ぐらい(じかん) mas o menos (tiempo)  
 まちかどで en la esquina.  
 ちょっと すみません disculpe por favor  
 あるいて a pie/ caminando  
 どうも ありがとう ごさいました muchas gracias

**かいわ Conversación**

1. La cartera está debajo del asiento.
2. A : ¿Dónde está el bolígrafo?  
B : Está sobre el escritorio.
3. A : ¿Dónde está Maria?  
B : Está allá.
4. A : ¿Dónde está el correo?  
B : Al lado del hospital.
5. A : ¿Cuánto tiempo se tarda de aquí hasta el banco?  
B : Mas o menos 3 minutos en bicicleta.

**En la calle**

María : Oiga, dispulpe.

¿Hay por aquí cerca algún cajero automático?

Señor japonés : Sí. Dentro del almacén “convini” hay un cajero automático. Puede llegar al almacén en mas o menos 1 minuto, caminando.

María : Muchas gracias.

Señor japonés : de nada.

い さき たし 行く先を確かめてバスや電車でんしゃの乗ることができる

**Subir a los autobuses o trenes confirmando el destino de los mismos**

**ことば・ひょうげん Palabras – expresiones**

タクシー taxi	バス autobús, omnibus
しんかんせん tren bala	ひこうき avión
きっぷ pasaje	きんかくじ Kinkaku-ji (Pabellón dorado)
あさ la mañana	ひる tarde
よる／ばん noche	きのう ayer
きょう hoy	あした mañana
きょねん el año pasado	ことし este año
らいねん el año que viene	～ねん año.....
いつ cuándo	げつようび lunes
かようび martes	すいようび miércoles
もくようび jueves	きんようび viernes
どようび sábado	にちようび domingo
いきます ir	きます venir
かえります volver	
いっしょに juntos	ひとりで solo / sola
ふたりで entre dos personas	～にんで entre (tantas) personas
205ばん autobús N° 205	

## かいわ **Conversación**

1. A : ¿A dónde va mañana?  
B : Voy a tokyo.
2. A : ¿A dónde va hoy?  
B : Hoy no voy a ningún lugar.
3. A : ¿Cuándo iría?  
B : Voy el día 3 de mayo.
4. A : Fuí a Nara el año pasado.  
B : ¿Con quién ha ido?  
A : Fuí con mi familia.
5. A : ¿A qué hora vendrá al Centro?  
B : Vengo a las 10.  
A : ¿En qué viene?  
B : Vengo en autobús.
6. El año que viene volveré a mi país.

### **En la parada de autobús**

Lee : ¿Va este autobús al Templo de Kinkakuji?

Señor japonés : No, este autobús no va.

El autobús N° 205 es el que va al Templo de Kinkakuji.

Lee : ¿Cuánto tiempo se tarda aproximadamente desde aquí hasta el Templo de Kinkakuji?

Señor japonés: Se tarda aproximadamente 40 minutos.

Lee : Muchas gracias.

の 乗 り 物 での 忘 れ 物 を 届 け 出 る こ と が で き る

## Notificar la pérdida de objetos en los medios de transportes

### ことば・ひょうげん Palabras – expresiones

さいふ	billetera	わすれものまどぐち	ventanilla de
にほんりょうり	comida japonesa	devolución de objetos olvidados	
おおきい	grande	ちいさい	chico / pequeño
おもい	pesado	かるい	liviano / ligero
たかい	caro	やすい	barato
あつい	calor / caliente	さむい	frío
いい	bueno	わるい	malo
おおい	mucho/abundante	すくない	poco
むずかしい	difícil	やさしい	fácil
あたらしい	nuevo	ふるい	viejo
いそがしい	estar muy ocupado	うるさい	ruidoso
おもしろい	interesante/ divertido	おいしい	rico / sabroso
たのしい	divertido	あかい	rojo
あおい	azul	しろい	blanco
くろい	negro		
ひま	tener tiempo	しずか	silencioso / tranquilo
にぎやか	alegre / animado	げんき	estar bien / saludable
しんせつ	amable	きれい	bello
べんり	cómodo / práctico	ゆうめい	famoso
すこし	un poco	あまり	(no) tanto....
どんな	qué tipo de...	どう	cómo

わすれものを しました dejar olvidado algo

みつけましたら れんらくします si se encuentra le avisaremos

**か い わ    Conversación**

1. A : ¿Es Kyoto una ciudad tranquila?  
B : Sí, es tranquila. / No, no es tranquila.
2. A : ¿Es liviana esa cartera?  
B : Sí es liviana. / No, no es liviana.
3. A : ¿Cómo es el señor Lee?  
B : Es una persona muy amable.
4. A : ¿Cómo es el japonés?  
B : (el japonés) Es muy interesante.

**En la ventanilla de devolución de objetos olvidados**

María : Disculpe, he dejado olvidado algo en el tren.

Empleado de estación: ¿Qué se ha olvidado?

María : La cartera.

Empleado de estación : ¿Qué tipo de cartera?

María : Una cartera negra.

Empleado de estación: ¿Es una cartera grande?

María : Sí, es grande.

Empleado de estación : ¿Qué tenía dentro de la cartera?

María : Una computadora portátil.

Empleado de estación : Entendido.

Si se encuentra le avisaremos.

りょこう かんそう はな  
 旅行の感想を話すことができる

**Hablar sobre su impresión acerca de un viaje realizado**

**ことば・ひょうげん Palabras – expresiones**

ふじさん Monte Fuji	きよみずでら Templo de Kiyomizu
うみ mar	おきなわ Okinawa
しゅりじょう Castillo de Shuri	(お)てら templo budista
じんじゃ templo shintoista	ところ lugar
まち pueblo, ciudad	ぶっか precio, costo de vida
ちかてつ línea de subte / metro	さくら cerezo
そば fideos	たべもの comestible, comida
それに además	でも pero
～ね ....no?	そうですね Sí, así es
ええ Sí..., este...	

## かいわ **Conversación**

1. A : Qué tal ¿ le gusta la comida japonesa?  
B : (la comida japonesa) Es deliciosa.  
C : Es rica. Además tiene buena presentación.  
D : Es rica pero cara.
2. A : ¿A qué lugares de Kyoto ha ido?  
B : Fuí a Templo de Kiyomizu.  
A : ¿Le ha gustado?  
B : Sí, muchísimo.
3. El Monte fuji es muy famoso en Japón.

### **¿Le ha gustado Okinawa?**

Yamada : ¿Le ha gustado Okinawa?

Miller : Ah ! me ha gustado muchísimo.

El mar es hermoso, además la comida, riquísima.

Yamada : ¿Qué es lo que más le ha gustado?

Miller : Uhm... pienso que los fideos de Okinawa estuvo delicioso.

Yamada : Ah ¿así que le ha gustado los fideos?

El Castillo de Shuri de Okinawa es muy famoso.

¿Ha ido a verlo?

Miller : Sí, he ido.

Yamada : Y.. ¿qué tal le ha parecido?

Miller : Me pareció un lugar precioso.

びょういん じぶん たいちょう いし った  
 病院で自分の体調を医師に伝えることができる

### Comunicar al médico sobre su estado

いし かんたん しじ りかい  
 医師の簡単な指示が理解できる

### Comprender las sencillas indicaciones del médico

## ことば・ひょうげん Palabras – expresiones

て mano	あし pie, pierna
おなか vientre	くび cuello
あたま cabeza	かお cara
め ojo	みみ oído
はな nariz	くち boca
は diente, muela	した lengua
びょうき enfermedad	かぜ resfrío
ねつ fiebre	アレルギー alergia
うけつけ recepción	
いしゃ médico	ふつかまえ hace dos días
しょくぜん antes de la comida	しょくご después de la comida
ないか medicina interna (médico clínico)	げか médico cirujano
がんか oftalmólogo	しか dentista
じびか otorrinolaringólogo	
いたい doler, sentir dolor	

どうしましたか ¿Qué le pasa?  
 いちにち 3かい tres veces al día  
 おなかが いたいです me duele el vientre  
 あたまが いたいです me duele la cabeza  
 せきが でます tener tos  
 きぶんが わるいです sentirse mal  
 かぜを ひきました estar resfriado  
 ねつが あります tener fiebre  
 くちを あけて ください abre la boca  
 おだいじに cuidese  
 くすりを のみます tomar el medicamento  
 くすりを だします recetar el medicamento  
 おふろに はいります bañarse

**かいわ Conversación**

1. A : ¿Qué le pasa?  
B : Me duele el vientre.
2. A : ¿Desde cuándo le duele?  
B : Desde ayer.
3. Tome los remedios tres veces al día y antes de cada comida.

**En la clínica**

Médico : ¿Qué le pasa?

Lee : Me duele la cabeza.

Médico : Ah, entiendo.

¿Desde cuándo le duele?

Lee : Desde ayer.

Médico : Tiene fiebre, no?

Lee : Sí, así es.

Médico : A ver, abra la boca.

Lee : Sí.

Médico : Tiene la garganta roja. Es un resfrío.

Le recetaré unas medicinas. Tómelas tres veces al día después de cada comida.

Lee : De acuerdo. Muchas gracias.

Médico : Cúidese y que se mejore.

じぶん にちじょうせいかつ はな  
自分の日常生活について話すことができる

## Hablar sobre sus quehaceres cotidianos

### ことば・ひょうげん Palabras – expresiones

えいが cine / película

りょうり comida

のみもの bebida

ひるごはん almuerzo

おんがく música

やすみのひ día de descanso

あさごはん desayuno

ばんごはん cena

たべます comer

よみます leer

かきます escribir

かいます comprar

やすみます descansar

はじまります empezar

ねます dormir

はたらきます trabajar

シャワーを あびます ducharse

かいものを します hacer las compras

そうじを します hacer la limpieza

しょくじを します comer

パソコンを します usar la computadora

のみます tomar

みます ver, mirar

ききます escuchar, oír

はなします hablar

つくります hacer, preparar

おわります terminar

おきます levantarse

でんわを かけます llamar por teléfono

べんきょうを します estudiar

せんたくを します lavar las ropas

さんぽを します pasear

メールを します enviar un mail

でんわを します llamar por teléfono

けさ esta mañana

いつも siempre

ごろ a eso de....

まいにち todos los días

ときどき a veces, de vez en cuando

それから después / luego

## かいわ **Conversación**

1. A :¿ Qué come usted en el desayuno?  
B : Como algunas frutas.
2. A :¿ Ha desayunado esta mañana?  
B : No, no he desayunado.
3. A : ¿Qué ha hecho ayer?  
B : He visto una película.
4. A : ¿En dónde ha cenado ayer?  
B : He cenado en la casa de mi amigo.
5. A : ¿A qué hora termina la clase de japonés?  
B : Termina a las 12:30.

### **Un día mío**

Ayer yo me he levantado a las 7:00. He desayunado a las 7:30.

Luego he llevado a pasear al perro.

He visto una película con unos amigos desde las 3:00. Estuvo muy divertida.

Después fuimos a cenar a un restaurante.

Volví a casa a las 10:00. Me he bañado a las 10:30.

Estuve usando la computadora desde las 11:00 hasta las 11:30. Fuí a dormir a las 12:00.

おく もの はな  
贈り物について話すことができる

## Hablar sobre regalos

### ことば・ひょうげん Palabras – expresiones

バレンタインデー	día de San Valentín	クリスマス	navidad
おんなのひと	mujer	おとこのひと	hombre
かのじょ	enamorada	かれ	enamorado
いろ	color	クッキー	galletitas dulces
チョコレート	chocolate	プレゼント	regalo
あげます	dar	もらいます	recibir

### かいわ Conversación

- A : Sr. B, ¿llama usted todos los días a su familia?  
B : No, no llamo por teléfono.  
A veces le envío algún mail.
- A : ¿A quién le envía mail?  
B : Envío mail a mi familia.
- Le regalaré galletitas al Señor B.
- A : ¿A quién le hace regalos en navidad?  
B : Le hago regalo a mi novia (novio).
- A : ¡Qué lindo el color de su pullóver!  
B : Gracias. Me lo han regalado en mi cumpleaños.
- A : ¿De quién ha recibido regalos en su cumpleaños?  
B : Un amigo me ha regalado un libro y una tarjeta.

## **Día de San Valentín**

A : En Japón en el día de San Valentín, es común que las mujeres regalen chocolates a los hombres. Sr. B, ¿Qué se acostumbra hacer en su país?

B : En mi país se acostumbra regalar flores o tarjetas a los amigos y a los padres. Yo también recibo flores y tarjetas de mis padres y amigos.

A : Ah! Sí?

としょかん りよう  
図書館が利用できる

**Hacer uso de la biblioteca**

ことば・ひょうげん **Palabras – expresiones**

うんてん conducir

え dibujo /pintura

はし palillos

ギター guitarra

DVD DVD

でんわばんごう número de teléfono

カード tarjeta

りょこう viaje

うた canto

ピアノ piano

ダンス danza, baile

じゅうしょ dirección

もうしこみようし formulario de solicitud

ざいりゅうカード tarjeta de residencia

できます poder hacer

ひきます tocar algún instrumento

(えを) かきます dibujar / pintar

おどります bailar

かえします devolver

つかいます usar

およぎます nadar

うたいます cantar

かります pedir prestado

もっていますか ¿Tiene (algo)?

わかりました entendí. / de acuerdo.

**かいわ Conversación**

1. A : ¿Sabe conducir automóviles?  
B : Sí, sé conducir. / No, no sé conducir.
2. A : ¿Sabe escribir en hiragana?  
B : Sí, sé escribir en hiragana. / No, no sé escribir en hiragana.
3. A : ¿Se puede pedir prestado CD en las bibliotecas de Japón?  
B : Sí, se puede. También puede pedir prestado DVD.

**En la biblioteca**

Lee : Disculpe, soy chino. ¿Me pueden prestar libros?

Bibliotecario : Sí, claro. ¿Tiene la tarjeta de residencia?

Lee : Sí la tengo.

Bibliotecario : ¿Puede escribir en japonés?

Lee : Sí, puedo.

Bibliotecario : Este es el formulario de solicitud. Complételo con su nombre, dirección y número de teléfono. Le prepararé la tarjeta.

Lee : Sí, de acuerdo.

しゅみ はな  
趣味について話すことができる

**Hablar sobre sus aficiones o hobby**

**ことば・ひょうげん Palabras – expresiones**

しゅみ	afición, hobby	しゃしん	fotografía
けしき	paisaje	しずおか	Shizuoka
くだもの	fruta		
りんご	manzana	みかん	mandarina
バナナ	banana	ぶどう	uva
いちご	frutilla, fresa	メロン	melón
すいか	sandía	やさい	verdura
きゅうり	pepino	ほうれんそう	espinaca
にんじん	zanahoria	ピーマン	pimiento
じゃがいも	papas	トマト	tomate
すきやき	sukiyaki		
てんぷら	tempura	さしみ	sashimi
すし	sushi	どうぶつ	animal
うま	caballo	うし	vaca
ウサギ	conejo	ライオン	león
パンダ	panda	スポーツ	deporte
テニス	tenis	やきゅう	béisbol
ピンポン	tenis de mesa	すいえい	natación
サッカー	fútbol	じゅうどう	judo
すもう	sumo (lucha japonesa)		
すき	gustar	だいすき	encantar algo
きらい	disgustar	とくい	ser bueno para...
にがて	no ser bueno para..	じょうず	tener aptitud
へた	ser malo para..	たくさん	mucho
あつめます	coleccionar	とります	sacar / tomar
ぜひ	みせて ください		Muestremelo por favor
いいですよ	Sí, está bien		

**かいわ Conversación**

- 1 . A : Mi hobby es la pintura.  
B : Y la mía es tomar la fotografía.
- 2 . A : ¿Cuál es su afición?  
B : Ver deportes.  
A : ¿Qué tipo de deporte le gusta ver?  
B : Me gusta el fútbol.  
A : Ah, le gusta el fútbol.
- 3 . A : ¿Cuál es la verdura que más le gusta? / ¿no le gusta?  
B : Me gusta el tomate. /No me gusta el tomate.
- 4 . A : ¿Prepara usted en su casa comida japonesa?  
B : No, no la preparo. A mí no me gusta cocinar.
- 5 . A : A mí me gusta tocar el piano. ¿Y a usted, Sr. B qué le gusta?  
B : A mí me gusta cantar.
- 6 . A : Yo soy muy bueno para la cocina.  
B : Yo no soy bueno para la cocina.

**¿Cuál es su hobby?**

Tanaka : Sr. Lee ¿cuál es su hobby?

Lee : Mi hobby es pintar.

Tanaka : ¿Verdad? A mí también me gusta pintar.

Sin embargo no soy muy bueno para la pintura.

¿Qué tipo de pintura hace Señor Lee?

Lee : He pintado paisajes de montañas. En Japón hay muchas montañas muy bellas.

La semana pasada he ido a Shizuoka y allí he pintado el Monte Fuji.

Tanaka: Ah, sí? Muestremelo por favor.

Lee : Está bien. Se la mostraré.

えき けんばいき きっぷ か  
駅の券売機で切符を買うことができる

**Comprar pasajes en la máquina expendedora de la estación**

**ことば・ひょうげん Palabras – expresiones**

まど ventana

じどうはんばいき máquina expendedora  
automática

あけます abrir

しめます cerrar

もちます tener

つけます encender

けします apagar

のります subir

おります bajar

すわります sentarse

たちます pararse

はいります entrar

まちます esperar

かします dar prestado

いれます introducir / meter algo en..

おします apretar, presionar

かいかたをおしえてください。

Por favor enseñeme a comprar.

## かいわ **Conversación**

1. Disculpe, abre la ventana, por favor.
2. A : ¿Qué está haciendo el Sr.C?  
B : Ahora, está dentro del aula conversando con el profesor.

### **Enséñeme por favor cómo se hace para comprar pasajes**

María : Disculpe.

Enséñeme por favor cómo puedo comprar el pasaje.

Empleado de estación : Sí, como no. ¿Hasta dónde desea ir?

María : Hasta Nara.

Empleado de estación : Hasta Nara serían 610 Yenes.

Ponga aquí el dinero, por favor.

María : Sí, claro. (introduce el dinero en el lugar indicado)

Empleado de estación : Apriete este botón, por favor.

María : Sí, de acuerdo. Muchas gracias.

ともだち す しごと はな  
 友達と住まいや仕事について話すことができる

**Hablar con un amigo sobre temas relacionados con la vivienda y con el trabajo**

**ことば・ひょうげん Palabras – expresiones**

だいがく universidad コンピュータ computadora, ordenador

かじ quehaceres de la casa きたやま zona de Kitayama

あらしやま zona de Arashiyama いつか algún día

すみます vivir (lugar)

おしえます enseñar しります saber / conocer

けっこんします casarse

いらっしゃい bienvenido

おじゃまします (voy a entrar) con su permiso

いただきます voy a servirme

ごちそうさまでした muchas gracias por la comida.

**かいわ Conversación**

1. Yo vivo en Kyoto.
2. A : ¿En dónde estudia japonés?  
B : Estudio japonés en el Centro Internacional.
3. A : ¿Cuál es su trabajo? / ¿A qué se dedica?  
B : Soy profesor. Enseño inglés.
4. A : ¿Qué hacía en su país?  
B : Trabajaba en un banco.
5. A : ¿Sabe usted el nombre del profesor de la clase II ?  
B : Sí, lo sé. / No, no lo sé.

**Invitar a un amigo**

- A : ¿Dónde vive usted Señor B?  
B : Vivo en la zona de Kitayama.  
A : Ah, es un lugar muy bonito.  
B : Trabajo en una pastelería de Kitayama.  
De vez en cuando voy a estudiar a la biblioteca  
Y usted Señor A ¿Dónde vive?  
A : Vivo en la zona de Arashiyama.  
B : ¿Cómo es Arashiyama?  
A : Es un lugar muy bello.  
Tiene que venir algún día a visitarme.

じぶん きぼう ようきゅう つた  
 自分の希望・要求を伝えることができる

### Expresar sus deseos y requerimientos

#### ことば・ひょうげん Palabras – expresiones

デジタルカメラ cámara digital

(デジカメ) (deyicame)

えきまえ frente a la estación

かんこうち lugar turístico

つき próximo, siguiente

スマートフォン celular, móvil

(スマホ) (sumajo)

びわこ Lago Biwa

どこか en algún lugar

ほしい quiero..., deseo...

こわれます romperse, quebrarse

おなかが すきました tener hambre

のどが かわきました tener sed

## かいわ **Conversación**

- 1 . Yo quiero un nuevo celular (sumajo - smartphone).
- 2 . A : ¿Qué quieres para tu cumpleaños?  
B : Quisiera una cámara fotográfica.
- 3 . A : ¿Qué tipo de cámara quieres?  
B : Quiero una cámara digital liviana.
- 4 . Deseo tomar un café.
- 5 . A : Ah! Qué hambre, ¿verdad?  
B : Sí yo también tengo hambre. ¿Qué quiere comer usted?  
A : Quisiera comer sushi.
- 6 . A : ¿Dónde quiere ir el día feriado?  
B : Quisiera ir al museo de arte.
- 7 . A : ¿En dónde quiere comprar el celular?  
B : En algún negocio que lo vendan barato.
- 8 . A : ¿Con quién quiere ir a Okinawa?  
B : Quiero ir con mi novia (novio).
- 9 . A : ¿Va a ir a algún lugar el día feriado?  
B : No, no voy a ir a ningún lugar.

### **Quiero una cámara nueva**

- A : Sr. B. ¿Piensa ir a algún lugar el próximo domingo?  
B : No, no pienso ir a ningún lugar ¿y usted Sr. A?  
A : Quisiera ir al Lago Biwa.  
Y pasear en barco por el Lago Biwa.  
B : Ah ¡ Qué bueno!  
A : Quisiera sacar muchas fotos,  
pero ayer se me rompió la cámara.  
Quiero comprar una cámara nueva,  
¿Qué tienda me recomienda?  
B : En la tienda que está frente a la estación tienen cámaras baratas.

ゴミの出し方をたずねることができる

**Preguntar sobre la manera de sacar la basura**

**ことば・ひょうげん Palabras – expresiones**

ひっこし mudanza

カン lata

ペットボトル botella de plástico

ぶんべつ separar la basura

ゴミばこ canasto de basura

パンフレット folleto

もやすゴミ basura combustible

ビン botella

しげん recursos

リサイクル reciclaje

ゴミおきば lugar para sacar la basura

だします sacar

すてます tirar

わけます separar/clasificar

だめです no, no se puede

**かいわ Conversación**

- 1 . A : ¿Puedo sentarme aquí?  
B : Sí, claro / Sí, siéntese por favor.
- 2 . A : ¿Puedo sacar fotos?  
B : Disculpe, pero no puede tomar fotos.
- 3 . A : ¿Puedo faltar mañana?  
B : ¿Por qué quiere faltar?  
A : Porque mañana tengo que hacer la mudanza.

**¿Se puede hoy sacar latas en la basura?**

Miller : Buenos días.

¿Se puede hoy sacar latas y botellas en la basura?

Yamada : No, hoy no se puede.

Las latas y botellas se deben tirar los días miércoles.

Miller : Ah, de acuerdo. Muchas gracias.

ひと さそ 人を誘ったり、ひと さそ う 人の誘いを受けることができる

**Invitar a alguien para algún evento y aceptar la invitación de otros**

**ことば・ひょうげん Palabras – expresiones**

オリンピック Olimpiadas

まつり fiesta/festival

はなび fuegos artificiales

もみじ arce

しゅうまつ fin de semana

さくらまつり fiesta de los cerezos

ちゅうおうかいさつぐち salida central

じぞうぼん Jizobon

まるやまこうえん Parque Maruyama

こうみんかん salón comunitario

ごぜんちゅう por la mañana

あいます encontrarse

(おかねを)おろします retirar dinero

だいじょうぶです Sí, está bien

たのしみです esperar un momento con alegría

## かいわ **Conversación**

1. En el año 2020 se realizan en tokyo las Olimpiadas.
2. A : El sábado que viene habrá en el Lago Biwa una fiesta de fuegos artificiales.  
¿ No quiere venir con nosotros a verla?  
B : Ah, ¡Qué bueno! / Disculpe, es que tengo cosas que hacer.
3. A : ¿No quiere ver conmigo fútbol?  
B : Claro que sí. Veamos juntos fútbol.
4. A : ¿Qué ha hecho este fin de semana?  
B : He ido a Osaka a hacer compras.
5. He ido al parque Maruyama a ver los cerezos.

### **¿Por qué no vamos juntos?**

Tanaka : Sr. Lee, mañana se hace la fiesta de los cerezos en el Parque Maruyama.

¿No quiere ir conmigo a ver los cerezos?

Lee : Ah ¡ qué bueno ¡. Y mañana ¿a qué hora sería?

Tanaka : ¿Qué le parece a eso de las 10:00?

Lee : Ah, disculpe pero por la mañana me resulta un poco difícil. Por la tarde no tendría problemas.

Tanaka : Ah, sí? Entonces, ¿qué tal a eso de las 2:00?

Lee : Sí, perfecto.

Tanaka : ¿Qué tal le parece encontrarnos en la salida central de la Estación de Kyoto?.

Lee : Sí, me parece muy bien. Lo veo mañana entonces.

Tanaka : Sí, nos vemos mañana en la Estación de Kyoto.

けいさつ ばん ひがい つた  
警察 (110番) に被害を伝える

**Notificar a la Policía sobre algún incidente**

けいさつしょ こうしゅう う  
警察署の講習を受ける

**Participar del curso de entrenamiento en la seccional de la Policía**

### ことば・ひょうげん Palabras – expresiones

おとします perder

なにが はいっていましたか ¿Qué tenía adentro?  
いくら はいっていましたか ¿Cuánto dinero tenía?  
みつかったら si se encuentra

### かいわ Conversación

**En el puesto policial**

Policía : Sí, ¿que le pasa?

María : He perdido mi billetera.

Policía : ¿En dónde la ha perdido?

María : Es que no sé en dónde.

Policía : ¿Cómo era la billetera?

María : Una billetera de color rojo.

Policía : ¿Qué tenía dentro de ella?

María : Dinero y tarjetas.

Policía : ¿Cuánto dinero tenía?

María : Mas o menos 5.000 Yenes.

Policía : ¿Cuál es su nombre?

María : Me llamo María.

Policía : ¿Y su dirección?

María : ○○ciudad ○○distrito ○○calle.

Policía : ¿Y su número de teléfono?

María : Es el 000-1234-5678.

Policía : Si se encuentra su billetera le avisaremos por teléfono.

María : Muchas gracias. Espero buenas noticias.

しょうぼう ばん きんきゅうつうほう  
 消防 (119番) に緊急通報する

**Hacer una llamada de urgencia al cuartel de Bomberos (N° 119)**

しょうぼうしょ こうしゅう う  
 消防署の講習を受ける

**Participar del curso de entrenamiento en el cuartel de Bomberos**

**ことば・ひょうげん Palabras – expresiones**

かじ incendio	しょうぼう bomberos
きゅうきゅう de urgencia	がいこくじん extranjero
やけど quemadura	ちかく cerca

もえます quemarse

けがを された かた persona herida  
 にげおくれた かた persona que no haya podido escapar  
 もくひょうに なる もの algo que sirva de referencia  
 おかけの でんわばんごうは desde que N° de teléfono esta llamando

かいわ Conversation

**Incendio**

Bomberos : Habla usted con el N° 119 de Bomberos. ¿Algún incendio? ¿Algo de urgencia?

María : Sí, un incendio. Soy extranjero.

Bomberos : ¿Qué es lo que se está quemando?

María : Se está quemando mi habitación.

Bomberos : Díganos su nombre y su dirección.

María : Me llamo María. Mi dirección es, ○○ciudad ○○distrito ○○calle.

Bomberos : ¿Hay algo cerca de su casa que nos sirva de referencia?

María : Hay una tienda “convini”.

Bomberos : ¿No hay heridos ni nadie que se haya quedado atrapado por el fuego?

María : Me he quemado las manos.

Bomberos : ¿De qué N° de teléfono nos está hablando ahora?

María : Del 000-1234-5678.

Bomberos : De acuerdo. Iremos enseguida.

ひと まえ 人の前でまどまった はなし話ができる

### Presentación en frente de otras personas

#### スピーチれい **Ejemplo para una presentación**

Mi nombre es Bill. Mis amigos son Kim y Tom.

Con Tom hemos venido juntos a Japón. Tom es muy interesante.

Además es una persona muy amable.

Kim es un compañero de la clase de japonés. Es muy divertido.

Nosotros jugamos a menudo al fútbol.

A nosotros nos gusta mucho el deporte pero no es que seamos muy buenos.

Mi país es muy lindo. Sus comidas son famosas.

Mi ciudad también es hermosa pero muy ruidosa.

Yo soy estudiante. Estudio en la Universidad de Arte de Kyoto.

Quiero ser artista en el futuro.

Yo vine a Japón en septiembre. Cuando vine no entendía nada de japonés.

Pero ahora puedo hablar en japonés.

A los profesores, compañeros y a la gente en general, muchas gracias.